

**S** **LO**  
Afl. 1.25

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD  
DIALUNA 17 JUNI 2024

*Di Pueblo*

**SOLO SALUD**

**CUMINDA VEGANO ULTRAPROCESA  
TA AUMENTA RISICO DI SUFRI DI UN  
MALESA CARDIOVASCULAR**



**WWW.SOLODIPUEBLO.COM**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

# LEY DI MATRIMONIO DI MESUN SEXO LO WORDO TRATA DIAMARS AWO DEN PARLAMENTO



**MAYAN DIAMARS 8:30 PM – PROGRAMA FORUMDI TELEARUBA:**  
Rotonde, Keur, Faha di Siguridad y Alcohol den Trafico

# DOS SIMAN SUMAMENTE EXITOSO DI WEGANAN ESCOLAR 2024



# PABIEN MINISTER DI HUSTICIA ROCCO TJON Y CUERPO POLICIAL DI ARUBA

Aruba tin e 'Operation  
Command Center' mas miho  
ekipa di nos region



AVONDHAVO-VWO ARUBA  
Durf de uitdaging aan!!!

# INSCHRIJVING

SCHOOLJAAR 2024-2025

**17 JUNI - 12 JULI 2024**

Via Website  
**WWW.AVONDHAVOVWOARUBA.COM**



Minister Endy Croes:

## PLATAFORMA 1 A REUNI PA DIALOGA TOCANTE E TRES (3) PLATAFORMANAN DIGITAL, EN CUADRO CU PROFESIONALISACION DI DOCENTE

Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu Plataforma 1 na John F. Kennedy Education Center. Plataforma 1 ta un grupo cu ta consisti di miembro di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA), tur DIES (10) schoolbestuur y Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes y ta reuni pa trata diferente topico cu ta di vital importancia di enseñansa. Durante e encuentro aki, a elabora riba tres (3) plataforma digital pa profesionalisacion di e docentenan.

E prome ta trata di plataforma digital Matrix. Matrix ta un colaboracion di Departamento di Enseñansa (DEA), IPA y Centro pa Desaroyo Profesional Continuo (CDPC). E cursonan di Matrix ta di

un periodo di 6 pa 10 luna. Banda di esaki, tin e plataforma digital Land Aruba Academy cu tabata solamente pa empleado publico. Mirando cu e interes grandi cu e directivanan di scol tabatin den esaki, e mandatario di Enseñansa a negocia pa esnan cu ta den veld di enseñansa tambe po haya acceso na e cursonan aki.

A logra firma un acuerdo cu Studytube di Hulanda, unda tur docente awo ta haya acceso Land Aruba Academy cu ta 24/7 disponibel y ta ofrece mas di 700 forma. E materialnan ta den diferente idioma entre otro, Hulandes, Ingles y Papiamentu. Por ultimo, a firma un acuerdo nobo, unda e docentenan ta haya acceso na e plataforma digital Center for Teaching Excellence di

University of South Carolina cu ta un scol grandi cu alrededor di 52 mil alumno y 4 mil docente. University of South Carolina ta brinda e topiconan manera, Foundations of Online Teaching, Technology for Online Teaching and Learning, Mental Health and Well-being Competency, Teaching towards Inclusive Excellence y Teaching with AI den forma di curso y webinar.

E lesnan di Center for Teaching Excellence ta consisti di dos temporada: e periodo di primavera (lente) cu a inicia caba y ta termina den e luna di juli y e periodo di herfst cu ta inicia e luna di juli y ta culmina den e luna di december. Pues, ta trata di tres (3) plataforma digital, unda e docentenan por registra pa sigui profesionalisa

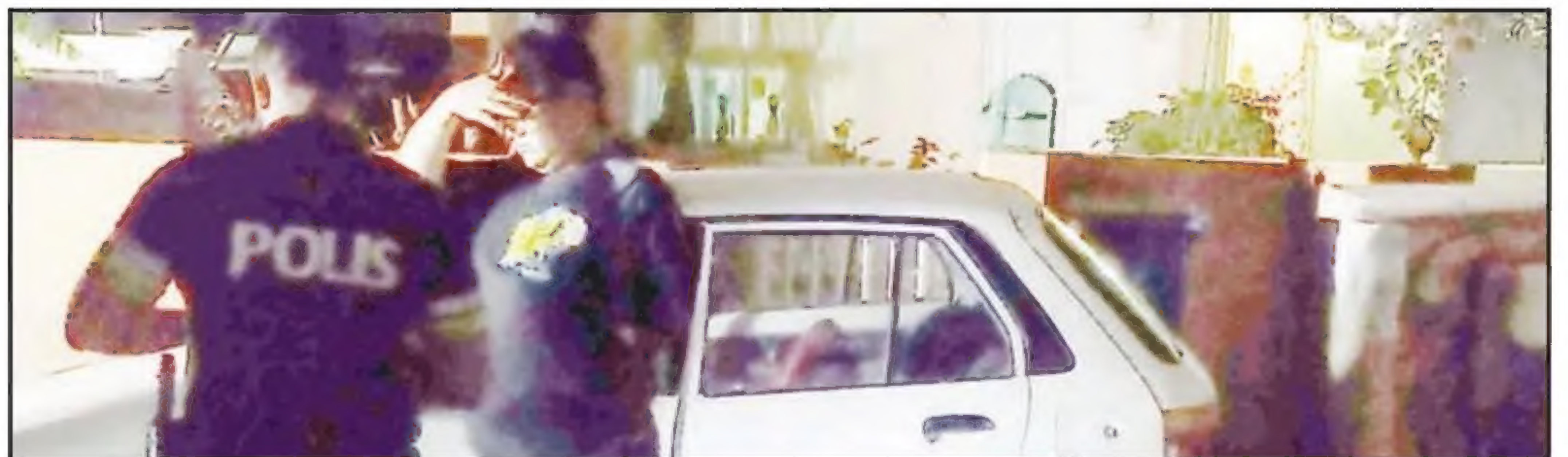


nan mes den nan mesun tempo y ricibi un certificado na final. Finalmente, Minister Endy Croes ta felicita ensan den e veld di enseñansa cu e logro aki y ta invita tur docente pa bishita e website di [www.ea.aw](http://www.ea.aw) pa registra.

## HOMBER NO TABATA KIER PA SU EX-PAREHA SALI TRIP Y A BORA TIRE DI E AUTO

Diasabra madruga a drenta informe di un caso di destruccion na Sero Patrishi, na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda e ex-pareha di e dama lo a bora e tire di e auto di e dama djies pa esaki no sali bay trip.

Polis a papia cu e dama cu si e kier entrega keho e por pasa na oficina di recherche na Wayaca pa entrega keho di destruccion.



## CHAUFFEUR A PEGA SOÑO TRAS DI STUUR BAHAMINDA DAL PALO DI LUS KIBRA NA HATO

Diasabra madruga a drenta informe di un accidente riba e caminda di Hato pa Tanki Flip, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur unico persona den e auto a pega soño tras di stuur baha caminda y dal palo di lus kibra. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





# LEY DI MATRIMONIO DI MESUN SEXO LO WORDO TRATA DIAMARS AWO DEN PARLAMENTO

Diamars proximo Parlamento di Aruba lo bolbe trata e ley di matrimonio di mes sexo.

E reunion aki a tuma lugar dia 8 di Mei 2024 y a keda rechasa. Djey a jame pa dia 24 di Mei, pero a pospone pa dia 18 di Juni.

E presidente di parlamento mester habri e reunion y pasa over na votacion.

Si e logra un mayoria, e ley ta keda acepta. Si e no logra mayoria e lo keda rechasa y e ley aki ta keda tambe pa pasado.

Corte di casacion a bisa

cu e sentencia lo wordo emiti dia 12 di Juli proximo. Pues depende kico casacion dicidi, lo por determina tambe kico lo sosode.

Pa diamars awo lo mester mira con e votacion lo sali. Si e lo cambia of keda mescos.



## MAYAN DIAMARS 8:30 PM – PROGRAMA FORUM DI TELEARUBA:

### Rotonde, Keur, Faha di Siguridad y Alcohol den Trafico.

17 di Juni 2024 – Den e ultimo tempo por a tuma nota di hopi accident cu a tuma lugar di cual ya caba den e di prome 5 luna di aña 2024 a constata 6 morto den trafico. Hopi di e accident nan aki tabata tin di haber cu consumo excesivo di alcohol, velocidad halto y no uzo di faha di siguridad.

Comision Trafico Sigur den colaboracion cu TeleAruba lo presenta su di dos programa di Forum Diamars dia 18 di Juni 2024 pa sigui promove siguridad den trafico.

Den e di dos programa televidentenan por spera informacion ariba e siguiente temanan:

- **Rotonde:** Den e ultimo añanan a bin hopi cambianan den trafico y su infraestructura a engrandec. Awor tin menos luz di Trafico y mas Rotonde pero no tur Rotonde ta mescos y hopi biaha por trese confusion

entre usarionan local y tambe turista. Representante lo duna splicacion y tips con pa core corectamente riba rotondenan di Aruba.

- **Keur Auto y uzo di faha di siguridad:** Representante di DTI lo tey presente pa informa tocante di e importancia di Keur bo auto y e uzo corecto di Faha di Siguridad. Hopi automobilista no ta gusta bisti faha di siguridad pero esaki ta scapa bo curpa di consecuencia nan fatal. Segun data internacional di World Health Organization (WHO) e uzo di Faha di Siguridad por salba bo bida cu un probabilidad di te cu 50%.

- **Alcohol:** Lo tey presente un psiquiatra cu lo informa tocante di influencia di alcohol riba e automobilista, kico ta e fayonan cu ta surgi den comportacion, habilidadnan y riesgonan cu por spera cu no ta

prudente pa core auto.

- **Ley di Trafico:** Ministerio Publico (OM) tambe lo tey presente pa duna informacion y splicacion tocante boetnan y eventual castigonan cu ta wordo aplica pa e diferente tipo di accidentenan ora cu alcohol ta hunga un rol.

- **Fada tambe lo uni den e programa** pa informa tocante di nan investigacion y campaña di conscientisacion.

Actualmente Alcohol ta un di e causantenan di mas grandi di accidente nan fatal y e cantidad di caso nan ta keda aumenta. Na aña 2022 tabata tin un averahe di 26 caso pa luna di accidente y incidente caminda e conductor ta core bou influencia di alcohol mientras cu e cifra aki a subi na un averahe di 35 pa luna na 2023. Esaki ta basa solamente riba data di Forensys. Realidad



ta cu e cantidad aki ta hopi mas halto y ta alarmante.

Sintonisa TeleAruba dia 18 Juni 2024 na Canal 13 y 313 HD of Live riba YouTube. E programa lo cuminsa 8:30PM di anochi despues di Telenoticias. Comunidad henter di Aruba ta keda

cordialmente invita pa forma parti di e programa. Por manda preguntanan via Whatsapp na +297-597-2323 y panalista nan lo contesta bo preguntanan na final di programa. Hunto, ban haci nos camindanan mas sigur pa un y tur. Salba Bida, Scoge pa Siguridad



Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

# RETONAN DI NOS STUDIANTENAN NA HULANDA TA KEDA UN PUNTO DI ATENCIOPN RIBA MI AGENDA



Desde 3 aña pasa mi a percura pa pone e situacion di retonan di nos studiantenan na Hulanda riba agenda di Tripartiet entre Aruba, Curacao y Sint Maarten y tambe riba esun di IPKO caminda Hulanda tambe ta sinta na mesa.

Durante mi biahe recientemente pa Hulanda un biaha mas mi a duna atencion personal na e retonan di nos studiantenan na Hulanda. Dia 4 di juni 2024 mi a realiza un bishita di trabou na Haagse Hogeschool. Un scol caminda hopi di nos studiantenan ta studia. Aki mi a reuni cu e Adviseur Instroom di e scol, sra. Marianne van Veldhuisen y tambe cu e mentor di Den Haag, sra. Shahaira Brokke. Pa ta concreto mi kier a reuni cu e scol pa trata e siguiente puntonan pa haya sa di nan banda nan pensamiento:

- ☐ Con e experiencia di e scol ta cu nos studiantenan;
- ☐ Segun e scol kico ta e retonan di nos studiantenan;
- ☐ Kico nan ta pensa nos por of mester haci pa prepara nos studiantenan cu ta bin Hulanda miho y'
- ☐ Ki servicio e scol tin pa nos studiantenan.

Pa loke ta trata e dos prome puntonan mi por bisa cu loke e

scol ta indica ta coincidi cu loke hopi biaha nos ta encontra den rapportnan y sigur den esun di e Ombudsman di Hulanda di 2020. Nos muchanan ta verlegen, no gusta papia y haci pregunta, esaki hopi biaha door di berguensa. Segun sra. Veldhuisen nos hobennan mester accentua di unda nan ta bin, y realiza cu Hulandes no ta nan lenga materno y mester ta orguyoso di toch por defende nan mes den Hulandes of Ingles. Nos por bisa tambe cu tin un diferencia entre e hobennan cu ta sigui un estudio internacional cu ta na Ingles y esnan cu nan estudio ta na Hulandes.

Como reto sigur ta keda subraya puntonan manera e tempo (weer), idioma, heimwee y diferencia den cultura. E shock den cultura tin hopi impacto y hopi biaha ta influencia nos studiantenan negativamente. Tambe nos a toca e aspecto di vivienda, belasting y seguro. Retonan generalmente conoci bou di e studiantenan di nos islanan cu tambe tin un impacto grandi riba e bida di nos studiantenan. Pesey nos mester sigui stress riba un preparacion mas amplio y dirigi pa nos hobennan ta miho posibel prepara pa biba y studia na Hulanda. Un punto cu mi a bin ta trata cu nos



Minister di Enseñansa.

Algo cu ta keda remarcabel ta e hecho cu nos studiantenan hopi biaha ta cambia di estudio durante of despues di e prome aña. Esaki por tin implicacion y consecuencia pa nan finanzas di DUO y cu nan vivienda. Pesey nos mester keda traha na un miho guia y sosten pa nos studiantenan pa loke ta trata escogencia di estudio.

Un otro aspecto cu sra. Marianne van Veldhuisen a indica ta cu e ta haya e parti di bishita di nos scolnan secundario na Hulanda y na nan scol algo hopi positivo. Nan por experiencia e bida na Hulanda, e infraestructura y transporte publico, siña conoce diferente stad y con ta move diariamente. Esaki sigur ta algo hopi positivo.

Haagse Hogeschool tin diferente servicio cu nan ta brinda nos studiantenan cu ta sigui nan estudio na nan scol. Esakinan ta e.o yudansa psicologico via scol, e programa Care: concentra riba comunidad y buddysysteem, por pidi extra tempo pa traha tentamen, ta duna guia y sosten cu studiekeuze mediante un trayecto dirigi, nan por yuda prome y durante di estudio si ta desea cambio, Inspiratiepad y consejo,

sosten y yudansa via decaan. Mirando cu hopi biaha nos studiantenan no sa di e servicicionan aki, mi persona lo bay acerca Minister Endy Croes y Minister Plenipotenciario Ady Thijsen pa nan laga haci un inventarisacion di kico tur e scolnan mas bishita door di nos studiantenan tin pa ofrece y haci esakinan conoci pa nos studiantenan.

Como parlamentario mi ta haya importante pa sigui urgi y pusha pa bin cu solucion concreto y structural pa haci e startpositie di nos studiantenan miho y elimina mas cu por retonan cu ta forma un limitacion of tin consecucionan hopi negativo pa nan. Un logro recien ta cu nos studiantenan por haya na BSN-nummer aki na Aruba mes prome cu nan bay Hulanda. Door di esaki nan tin menos "problema" ora nan yega Hulanda y menos stress. Un logro cu riba diferente nivel a traha riba dje y hunto a logra.

Pa finalisa mi ta haya cu nos tur, Gobierno, Parlamento y famianan, tin e tarea pa nos haci lo maximo pa nos studiantenan por sigui y termina nan estudio exitosamente. Y mesun importante ta pa nan bin cas bek y aporta na desaroyo di nos pais.



# 2024 LO TA E MIHO AÑA PA E INDUSTRIA CANTIDAD GRANDI DI TURISTA CRUCERO MAYAN NA ARUBA

Na 2023 e industria di crucero na Aruba a conoce un recuperacion remarcabel yegando na 98.3% di e nivelnan di bishitante compara cu 2019 y sobrepasando tur expectativanan prome cu e pandemia. 2024 tambe ta demostrando di ta un aña prometedor pa e industria, unda ta spera di sobrepasa e record di cantidad di pasahero na 2019. Aruba Ports Authority N.V. ta premira cu 2024 lo conoce un crecimiento di alrededor di 4% compara cu 2019.

Mayan, diamars 18 di Juni, Aruba lo wak un bon dia pa e industria cu 3 barco den waf. Carnival Vista, Celebrity Beyond y Carnival Celebration, lo trece alrededor di 12 mil pasahero cual sigur lo trece su impacto den centro di Oranjestad y rond di Aruba. Esaki sigur ta un desaroyo importante ya cu actualmente nos ta den

e temporada abou di e industria y esaki ta yuda empuha e sector comercial pa nos isla, particularmente den e centro di nos ciudad.

Un estudio recientemente publica door di Aruba Tourism Authority ta indica cu na 2023, un turista di crucero ta gasta un averahe di \$172.50 durante nan estadia di un averahe di 12 ora riba nos isla. Esaki sigur ta un contribucion importante na nos economia. Ademas di e impacto economico, estudionan realisa door di Cruise Line International (CLIA) ta indica cu alrededor di 60% di pasaheronan cu a yega di bishita un destino pa prome biaha den un crucero ta regresa e destino como 'stay-over', subrayando un potencial importante di e industria aki. Conversion di turista crucero pa turista 'stay-over' ta un meta importante pa

Aruba.

Ariba [www.arubaports.com](http://www.arubaports.com) den e seccion di schedule di barconan di crucero por haya mas detayes di e barconan crucero cu lo ta den waf mayan.

Tocante Aruba Ports Authority:

A funda Aruba Ports Authority N.V. na aña 1981. E compania ta pertenece 100% di Gobierno di Aruba y tin 80 trahado den servicio directo. Hunto ta maneha e dos wafnan di Aruba, pues tanto esun di crucero na Oranjestad como tambe esun di carga na Barcadera, unda nan tin un acuerdo di operacion cu ASTEC. Pa aña ta yega mas o menos 330 crucero na Oranjestad. E compania ta stabiel y ta bou maneho di Marc Figaroa.

## COLEGIO HILARIO ANGELA MONTESSORI A CELEBRA CU ORGUYO GRADUACION EXITOSO DI TRES GRUPO DI STUDIANTE

Na Colegio Hilario Angela Montessori, a celebra cu gran orguyo e graduacion exitoso di e d tres grupo di estudiante cu a completa cu exito e estudio di Maria Montessori. Un total di nueve alumno a participa den e riguroso programa educativo aki y ta un placer di informa cu seis di nan a slaag den e prome tanda di evaluacion, mientras cu otro tres estudiante ta den proceso di logr'e y tin e confiansa cu plenamente nan lo tin exito.

E logro aki ta un testimonio di esfuerso y e dedicacion tanto di e studiantenan como di su ekipo di docente, kendenan a traha incansablemente pa alcanza e resultadonan

aki. E metodologia Montessori, cu ta promove aprendizaje autodirigi y desaroyo integral, tabata un pisa clave den e exito di e alumnonan.

E graduadonan ta contento y satisfecho cu e exito aki, cu ta refleha nan compromiso cu e excelencia educativo y e desaroyo integral di nan alumnonan. E logro aki no solamente ta resalta e capacidad academico di su studiantenan, sino tambe nan crecimiento personal y social.

Na Colegio Hilario Angela Montessori, nan ta kere firmamente e potencial di cada mucha y ta compromete na proporciona un ambiente educativo cu ta permiti



nan florece. Un palabra di pabien ta bay n'e studiantenan p'e logro notabel aki.





# RBC RECONOCI PA CFI CU PREMIO COMO MIHO SERVICIO DIGITAL BANKING

PORT OF SPAIN, 14 di Juni, 2024 - RBC Financial (Caribbean) Limited (“RBC”) a anuncia awe cu e a haña e premio Miho Servicio Digital Banking (Caribbean) 2024 di Capital Finance International (CFI). E reconocimiento aki ta un prueba di e dedicacion di e Banco pa ofrece su clientenan solucionnan di banco digital innovativo y sigur.

“Nos ta sumamente orguyoso di ricibi y celebra e logro aki,” Chris Duggan Head Caribbean Banking ta bisa. “E ta un prueba di e trabou duro y dedicacion di nos ekipo total. Mientras e necesidadnan y expectativanan di nos clientenan ta keda evoluciona den e mundu digital di awe, nos enfoke ta keda riba uzo di tecnologia nobo. Esaki ta parti di nos vision pa duna un cliente un experiencia simplifica y excepcional na tur locual cu nos ta haci,” el a añadi.

Segun CFI, RBC Caribbean Banking a establece su mes firmemente como un lider den banco digital den Caribe.

“Cu un acercamento strategico cu ta combina innovacion tecnologico y un comprension profundo di e distincion regional, RBC a adapta su servicionan pa cubri e necesidadnan diversifica di e clientenan,” e panel di huesnan di CFI.co. a nota.

E plataforma digital di RBC a ricibi elogio pa ofrece un experiencia sin problema y facil pa

uza, asegurando cu clientenan tin acceso pa e miho servicio di banco den nan man.

E banco tambe a ricibi reconocimiento pa su medidanan di seguro fuerte, destacando cualidadnan di industria manera two-factor authentication y e lansamento di biometrics authentication. Esaki ta duna nos clientenan paz mental, sabiendo cu nan transaccionnan y datanan ta sigur.

Ademas, e adaptacion impresionante di e servicionan di banco digital di RBC a wordo nota.

Aproximadamente 180,000 usuario ta activo den banco digital kada luna, cu un porcentahe significativo cu ta uza e plataforma di e Banco pa pago di cuentanan y transferencia di placa.

RBC Caribbean Banking anteriormente a ricibi e premio Best Digital Banking Services (Caribbean) di CFI den 2022.

- 30 -

Tocante RBC den Caribe

Cu 115 aña di servicio dedica na e region, RBC ta presente den 10 pais y teritorio, cu 38 filial y mas cu 2,800 empleado cu ta sirbi mas cu mei milyon di cliente. Como un di e companianan principal den Caribe di servicionan financiero diversifica, RBC ta provee servicio bancario personal y comercial, wealth management, corporate y investment banking, seguro y servicio di trust y asset

management na un scala grandi di cliente, incluyendo individuo, negoshinan chikito, entidadnan comercial general, empresanan regional y multinacional y gobiernonan. Pa mas informacion, por fabor bishita [rbc.com/caribbean](http://rbc.com/caribbean).

- 2 -

Tocante RBC

Royal Bank of Canada ta un institucion financiero mundial cu un enfoke dirigi riba meta y cu principionan orienta pa brinda un desempeño di guia. Nos exito ta bini di mas cu 98,000 empleado cu ta uza nan imaginacion y ideanan cu ta duna bida na nos vision, balornan y strategia, pa asina nos por yuda nos clientenan florece y comunidannan prospera. Siendo e banco di mas grandi di Canada y un di e banconan di mas grandi na mundo, basa riba capitalisacion di mercado, nos tin un modelo di negoshi diversifica cu un enfoke riba innovacion y suministrando experiencianan exceptional na mas cu 18 milyon di cliente na Canada, Estados Unidos y 27 otro pais. Haya mas informacion riba [rbc.com](http://rbc.com)

Nos ta orguyoso di sostene un variedad amplio di iniciativanan comunitario pa medio di donacion, inversion den comunidad y actividad boluntario di empleado. Wak con nos ta haci esaki riba [rbc.com/community-social-impact](http://rbc.com/community-social-impact). Pa mas informacion Andrew Knowles | RBC Communications

E: [andrew.knowles@rbc.com](mailto:andrew.knowles@rbc.com) | T: +1 (242) 826-1803

# CORIENTE A BAY, DESPUES CU AUTO A RANCA PALO DI LUZ

Hato - Diasabra den oranan di marduga habitantenan den area di Hato a desafortunadamente a tuma nota cu corriente a bay. E biaha aki no por a culpa e companianan di Utilidad.

E motibo tawata cu un chauffeur na stuur di un Kia Picanto, pa un of otro motibo a perde control y ya boso sa caba strit contra un palo di luz.

Un palo di luz a wordo ranca completamente, causando cu corriente a cay afo mesora, den e area ey.

Pa locual ta e chauffeur, e la sali bon di e accidente y no tawata tin mester di asistencia medico.

Elmar y compania di seguro a wordo poni na altura.





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PABIEN MINISTER DI HUSTICIA ROCCO TJON Y CUERPO POLICIAL DI ARUBA

Aruba tin e 'Operation Command Center' mas miho ekipa di nos region



Danki na e proyecto di camera riba nos isla, casonan por wordo soluciona mucho mas eficiente y eficaz. Alabes e ta facilita e tareanan di e polisnan riba caya, door di por guia nan y duna nan informacion "real time".

Aruba ta e isla mas sigur den Caribe, segun ultimo encuestanan internacional. Y esaki no a bin di mes. Esaki ta resultado di un vision agresivo y strategia intenso pa haci Aruba sigur, y pa mantene Aruba sigur. Cuerpo Policial di Aruba y Minister di Husticia di Aruba Rocco Tjon a bin ta haciendo un tremendo trabou pa cu esaki.

E apertura di e 'Operation Command Center', aparte di ta den un edificio remodela sumamente bunita, e ta ekipa cu ekipo mas moderno den nos region.

E centro aki lo fungi como Central di Polis y mes momento eynan lo vigila e radarnan rond di mos isla y e 258 camaranan cu ta localisa na area di High Rise Hotel,

Centro di San Nicolas, 40 localidad strategico rond si nos isla. Actualmente ta finalisando e proyecto di instalacion di camara den centro di Oranjestad.

Cu esaki nos ta logra no solamente combati criminalidad mas eficiente, pero principalmente preveni criminalidad door di por actua mas lihe y den tempo actual. Tambe lo por resolve casonan mucho mas lihe cu menos capacidad humano.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta gradici y tambe ta felicita Minister di Husticia Rocco Tjon y Cuerpo Policial di Aruba y Aruba en general cu e apertura di e 'Operation Command Center'. "Aruba ta den recuperacion y siguridad di nos ciudadanonan semper lo keda nos prioridad.

Cu e 'Operation Command Center' mas miho ekipa y moderno den ful nos region, nos no ta solamente papia di siguridad, pero nos ta tuma accion pa haci Aruba mas sigur.

Nos no a yega ainda caminda cu nos kier yega, pero nos ta logrando si", Prome Minister a remarca.



## PROGRAMA FORUM DI TELEARUBA TRAFICO SIGUR

ROTONDE

FAHA DI SIGURIDAD Y KEUR AUTO

ALCOHOL DEN TRAFICO

Diamars, 18 di Juni 2024  
8:30 pm - 9:30 pm  
Live riba canal 13, 313 y Youtube @telearubanv

[www.traficosigur.aw](http://www.traficosigur.aw)





# ATSA TA INTRODUCI SU PRESIDENTE NOBO

## SULAIKA KELLY

Den un encuentro reciente di Aruba Timeshare Association (ATSA), e presidente saliente Luigi Heredia, di Costa Linda Beach Resort, a introduci su sucesor Sulaika Kelly, di Playa Linda Beach Resort, na miembronan di e asociacion.

E reunion empresarial, un actualisacion trimestral atendi pa tur miembro di ATSA, a tuma luga na La Cabana Beach Resort & Casino, durante un lunch ameno cu Minister Arends, Minister di Integridad, Naturalesa, Transporte y Cuido di Personanan Mayornan, y tambe Anthony Rojer di Utilities NV, como invitadonan special. ATSA a keda estableci dia 29 di September 1994, pa brinda su miembronan y nan empleadonan educacion, informacion, datos, y yudansa cu por ta util pa mehora nan negoshi como tambe industria di timeshare den su totalidad.

Presidente Luigi Heredia a lidera e asociacion casi seis aña, promoviendo e imagen di e industria di timeshare na Aruba y servicio cu nan miembronan ta ofrece na nan clientenan, haciendo tur cos necesario, util, y deseabel pa nabega den e realidadnan dificil di e pandemia y e recuperacion di e industria turistico cu a bini despues.

Mientras cu el a pasa e timon di e asociacion na man di Kelly, el a bisa: Tabata un placer pa mi pa sirbi como presidente di Aruba Timeshare Association durante e ultimo 5 aña y mey.

Esaki tabata un aventura remarkabel y un experiencia cu a cambia bida, particularmente durante e periodo dificil di COVID-19. Como un asociacion, ATSA a maneha bon y asegura un ambiente sigue y stabil pa nos miembronan y huespednan, kende

a muestra nan dedicacion solido na Aruba.

“Mi kier extende mi gratitud di curason na e miembronan di ATSA y su directiva pa nan sosten solido durante mi periodo na cabes. Aunke mi ta baha como presidente, mi ta keda cu gana di sigui contribui y sirbi, como un miembro di directiva. Danki tur pa boso confiansa y cooperacion.” Kelly a acepta e reto di bira e presidente nobo di e asociacion, bisando: “E ta un honor y emocion pa mi pa asumi e rol di Presidente di ATSA, birando e prome hende muhe cu ta tene e posicion aki. Segun mi drenta den e rol di liderazgo aki, mi ta comprometi pa sigui desaroya riba e fundacion solido poni door di mi predecesor, Luigi Heredia. Mi kier tuma e oportunidad aki pa comparti mi vision y prioridadnan: Continuidad: Mi lo asegura e continuacion di e trabou excelente haci door di lidernan anterior. Nos esfuersonan colectivo a contribui significativamente na crecemento y exito di e industria di timeshare. Abogacia: Mi ta entusiasma tocante tur asuntonan cu ta afecta nos industria directamente. Sea cu ta desafionan regulatorio, dinamica di mercado, of iniciativanan di sostenibilidad, mi lo aboga na nomber di ATSA y su miembronan. Colaboracion: Exito ta den colaboracion. Mi ta ansioso pa colabora y traha di cerca cu stakeholders, partner den industria, y entidadnan gubernamental. Hunto nos por aborda desafionan, tuma oportunidadnan, impulsando cambio positivo. Participacion den Comunidad: Sosteniendo iniciativanan comunitario ta esencial. ATSA tin un rol vital den fomenta relacionnan positivo den nos industria y mas leu ainda. Laga nos ta mas involvi



cu comunidadnan local, promove turismo responsabel, y contribui bek.”

“Educacion y Mentorship: Como parti di mi compromiso pa futuro, lo mi participa activamente den forma e carrera di e studiantenan den industria di hospitalidad. Programanan di mentorship y pasantianan lo ta area di enfoca principal. Investigacion y Impacto: Ademá di metanan educativo, nos lo conduci estudio enfoca riba impacto economico y di mercado laboral di timeshare. Door di reuni dato y comprension, nos por tuma decisionnan uniforma y contribui

na crecemento sostenibel di e industria.”

“Compromiso cu Sostenibilidad: Mi ta reconoce e rol critico cu sostenibilidad ta hunga den exito largo plaso di nos industria. ATSA lo ta campeon den practicanan responsabel ambientalmente, promove iniciativanan eco-amigabel, y stimula nos miembronan pa adopta modelo di negoshi sostenibel.”

“Hunto nos por crea un impacto positivo tanto den nos industria como den e planeta. Mi ta emociona pa e caminda dilanti,” Kelly a anadi, “y mi ta cla cu hopi entusiasmo pa haci e trabou bunita aki hunto pasobra hunto nos por eleva ATSA y crea un futuro mas briyante y sostenibel.”

Miembronan di Directiva di ATSA ta lo siguiente: Sulaika Kelly, presidente entrante, Luigi Heredia, presidente saliente, Jessica Franken, Secretario, Jurgen van Schaijk, Tesorero, Pedro Vargas, miembro di directiva. Aki riba e portret Kelly & Heredia, na e reunion di ATSA. Heredia a recibí un regalo modesto como agradecimiento pa su servicio y dedicacion.

## Clasificados

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

CEL. 585 9500



# Minister Endy Croes: DOS SIMAN SUMAMENTE EXITOSO DI WEGANAN ESCOLAR 2024

Pabien na tur scol y alumno cu a participa y engrandece e competencia escolar.



Parlamento di Aruba mr. Edgard Vrolijk, parlamentario Setty Christiaans – Yarzagaray, Shailiny Tromp – Lee, Darlaine Guedez – Erasmus y Alvin Molina, director di IBISA Sr. Isnardo “Juni” Faro, cabesante di scol, representante di diferente federacion deportivo, director di departamentonan, stakeholders y demas invitadonan



Diasabra, 15 di juni, den un esfera festivo a tuma luga e gran clausura di Weganan Escolar 2024 na Joe Laveist Sport Park na San Nicolas. Presente na e ocasion aki tabata Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu su kerida esposa Dilailah Croes – Odor, Minister Rocco Tjon, Presidente di

special. Un total di 1300 alumno di 45 scol preperatorio, basico y secundario a competi contra otro durante dos (2) siman den diferente disciplina entre otro, beach tennis, volleyball, futbol, badminton y “kids athletics”. Ademas di esaki, e aña a introduci WE Baile y WE



Mente, cual a haya hopi acogida. E atardi a inicia cu final di futbol di scol preparatorio di mucha muhe, wega di futbol di scol preparatorio di mucha homber, unda famia, docente y amigonan tabata presente pa apoya nan scol. Colegio Conrado Coronel a titula Campeon di Futbol di Mucha Homber di Weganan Escolar 2024 y Colegio Conrado Coronel a conkista titulo maximo di Campeon di Futbol di Mucha Muhe.

E ceremonia di clausura a inicia himno di Aruba sigui pa un magnifico show di baile di NTG & NLG dirigi pa Sra. Marisol Peña. Despues a sigui cu discurso di Presidente di Parlamento di Aruba mr. Edgard Vrolijk, director di IBISA Sr. Isnardo Faro y e mandatario di Enseñansa y Deporte Sr. Endy Croes. Na final di e ceremonia a haci entrega di premio na e ekipo di futbol di scol preparatorio, docente di aña y scol di aña. Savaneta Brass a deleita esnan presente cu nan exitoso repertorio y Mascota Wiwi tabata presente y a saca potret cu e muchanan. Por ultimo, e mandatario di Enseñansa y Deporte ta gradici e team di IBISA, Ministerio di Enseñansa y Deporte y tur cu a traha duro pa realisa e gran evento escolar aki. Alabes, ta gradici Gabinete Wever-Croes II, Fundacion Lottopa Deporte (FLpD),



Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA), Utilities Aruba, SETAR NV, Aruba Airport Authority NV (AAA) y Aruba Investment Bank (AIB) cu a contribui pa haci e Weganan Escolar 2024 posibel y sumamente exitoso. Minister Endy Croes ta gradici tur scol, cabesante, docente y mayor cu a duna tur di nan parti pa realisa e bunita proyecto escolar aki. Finalmente, ta felicita tur participante y ganado di Weganan Escolar 2024.



# Chaco Taekwondo Academy a lansa nan emblema nobo



wordo duna na Scol Basico Kudawecha y tin varios faha preto ta yuda guia e atletanan chikito cu ta train Dialuna, Diaranson y Diabierna for di 5:30 te cu 6:10 di atardi.

Hoben te cu adulto ta train for di 6:10 di atardi te cu 7:30 di anochi. Aña pasa Chaco Taekwondo Academy a sali Best Team den tur evento di Taekwondo na Aruba.

Den fin di siman Chaco Taekwondo Academy den presencia di algun faha preto a lansa nan emblema nobo. E emblema nobo a wordo diseña pa Master Melvin Rasmijn, Master Miguel Genser y Master Yoshmar Wever y a wordo aproba pa Grand Master Chaco Cornelio. Master Melvin Rasmijn a splica mas tocante di e emblema y e significacion.

Grand Master Chaco Cornelio a pasa e scol di Taekwondo pa Master Melvin Rasmijn, Master Miguel Genser y Master Yoshmar Wever y awo Noord Taekwondo Center a bira Chaco Taekwondo Academy.

Cu e nomber y emblema nobo, Chaco Taekwondo Academy a bira e scol di Taekwondo mas grandi di Aruba. Lesnan di Taekwondo ta

## Maravillas de la Fe

Bo ta sufri di un malesa nan cu no no por cura ? Manera artrosis, Alzheimer, demencia, depresión, diabetes osteoporosis, párkinson, insomnio, dolor di barica, weso migren dolo di barica, dolo di wesu, lomba, ect? Bo ta bebe remedi i bo no ta cura? Bo ta victima di bruheria? comunica na MARAVILLAS DE LA FE na 748 56 71

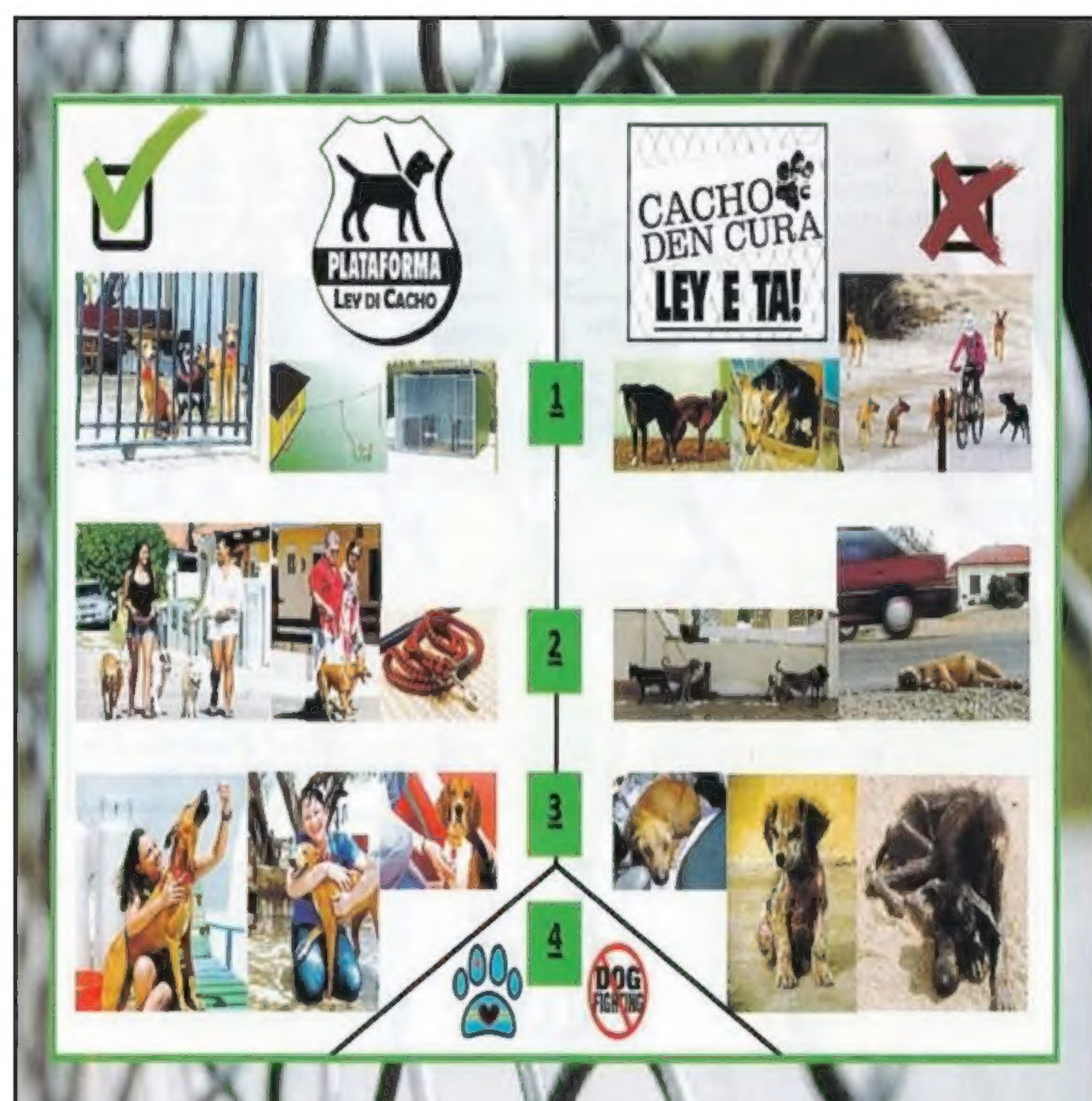
Bo no tin suerte? bo placa no ta jega? Bo ta cumpra number i bo no ta gana? Bo ta bai casino i perde tur bo placa? Invidia, mala suerte? comunika na 748 56 71

Bo tin problema di amor? Bo pareha ta gaña bo? Fracaso, soledat, angustia. comunika na

Comunica na 748 56 71



748 56 71







Feliz y productivo dialuna y pa e tatanan, feliz dia di tata spera cu boso a gosa e dia di ayera. Awe Solo di Pueblo ta presenta bo horoscop di dia 17 di juni 2024.

**Aries**  
Lo bo sinti cierto nostalgia di un amor perdi. Pensa den e posibilidad di inverti placa gespaar. Por fin bo ta capta e cliente nobo ey cu ta asina importante. Cuida bo mes door di haci deporte y miho, den compania di un amigo. Number di suerte: 95, 55, 4.

**Tauro**  
Lo bo desencanta di e persona cu tabata interesa bo.

Negoshi por ta adverso pa bo. Progreso profesional ta sigui padilanti. Por evita dolo di lomba si bo sinta corectamente. Number di suerte: 75, 76, 3.

**Geminis**  
Varios oportunidad sentimental, lo bo mester scoge. Gasto imprevisto ta menasa. Pensa si bo a cumpli cu tur bo proyectonan laboral. Haci menos dieta y mas ehercicio. Number di suerte: 23, 69, 6.

**Cancer**  
Comparti bo preocupacion p'e problemanan familiar. Kisas un recibo sin paga lo yega eroneamente. Mal momento pa cambia di trabao.

No forsa e makinaria of bo salud lo resinti esaki. Number di suerte: 13, 59, 8.

**Leo**  
Lo costa bo cede na bo pareha, cu kende bo tabata algo inhusto. Dia apropiada pa resolve asunto financiero. Habilidad organizado na trabao. Percura cuida y mehora bo aspecto. Number di suerte: 73, 57, 4.

**Virgo**  
Haci tur lo posibel pa bo descongela bo curason. Oportunidad di aumenta bo economia, no lag'e pasa. No "impone" bo criterionan na bo companeronan. Si bo kier evita problema, cuida bo garganta. Number di

suerte: 89, 36, 3.

**Libra**  
Kisas bo consolida un relacion sentimental. Momento ideal pa bende un cas. Un companero lo faborece bo pa bo progresa. Aire puro ta alivia e molesternan di e aparato respiratorio. Number di suerte: 73, 49, 7.

**Scorpio**  
Gasta mas ternura riba bo pareha. E negoshinan nobo aki lo haci bo gana hopi placa. Bo responsabilidad profesional lo wordo recompensa. Nervio acumula awe lo debilita bo forsan. Number di suerte: 91, 87, 1.

**Sagitario**  
Lo bo disfruta di momento romantico. Imprevisto lo surgi cu ta afecta bo economia. No laga trabao absorba bo. Bo lo por haya verkoud, cuida pa bo purba evit'e. Number di suerte: 38, 15, 5.

**Capricornio**  
E persona ey por fin por converti den bo pareha ideal. No lo ta mal idea pa bo gasta placa riba paña. Momento profesional hopi delicado. Bo silueta lo wordo afecta pa inactividad. Number di suerte: 56, 56, 5.

**Acuario**  
Ocasion apropiada pa conquista sentimental. Un dificultad peculiar por retrasa e negoshi nobo aki. Bo no mester lubida bo compromisonan profesional. Awe bo ta pletorico, bo lo haci tur cos cu bo kier. Number di suerte: 65, 98, 5.

**Piscis**  
Bo lo lanta pasion cu bo cambio di imagen. Lo bo mester gasta parti di e placa gespaar. Lo bo destaca na trabao pa bo ideanan innovador. Proteha bo wowonan di e agentenan externo. Number di suerte: 36, 69, 7.

# E BON NOTICIA

## E 7 Sacramentonan di Cristo Hesus segun Bijbel.

### BAUTISMO

Mateo 28: 19-20, Cristo Hesus ta bisa Su Apostelnan: “Bai pues y haci tur pueblo bira Mi discipelnan y bautisanan den nomber di Tata y di Yiu y di Spirito Santo y sinja nan warda tur loke Mi a manda boso. Mira, Mi ta cu bosonan tur dia te na cabamento di mundo”. Huan 3: 5-6; “Hesus a responde: Enberdad, enberdad Mi ta bisa boso, si hende no nace di awa y spirito, e no por drenta den Reino di Dios. Loke a nace di carni, ta carni y loke a nace di Spirito ta Spirito.” Pa medio di Bautismo den Misa, e pika original di Adam y Eva ta wordo kita y e baby ta bira yiu di Dios Tata y tempel di Spirito Santo y su bida eterna a cuminsa.

**CONFIRMACION**  
Echonan 2: 1-4, e Apostelnan di Hesus tabata reuni: “Ora cu dia di Pentecoste a jega, nan tur tabata hunto na e mesun lugar. Diripiente a bini di cielo un ruido manera un biento fuerte a lanta y a yena henter e cas caminda nan tabata sinta. Algo manera

candela aparece y a parti Su mes na lenganan y a bai para riba cada un di nan. Nan tur a jena cu Spirito Santo y a cuminsa ta papia den lenganan stranhero, segun Spirito tabata duna nan pa expresa.” Echonan 19: 6; “Despues cu Pablo a pone man riba nan, Spirito Santo a bin riba nan; nan tabata papia den lenganan y tabata profetisa.” Esaki ta sosode ora cu Obispo pone man riba e hobennan, pa nan ricibi Donnan Spiritual.

**CONFESION DI E PIKANAN**  
Huan 20: 23; Hesus a bisa na Su Apostelnan: “Na esnan kende su pikanan boso ta pordona, nan ta keda pordona y na esnan kende su pikanan boso no ta pordona, nan no ta keda pordona.” Akinan Hesus ta duna Su prome Obisponan y sacerdotenan, e autoridad pa pordona pika.

**E EUCHARISTIA**  
Lucas 22: 19-20; “Despues Hesus a

cohe e pan, a gradici Dios, a kibr'e, a duna nan y a bisa: Esaki ta Mi Curpa cu ta entrega pa boso. Haci'e pa boso corda riba Mi. Di e mesun forma, E'l a cohe e copa despues di cena y a bisa: Esaki ta e Copa di Aliansa Nobo confirma cu Mi Sange, cu lo ta dera-ma pa boso.” Huan 6: 53-54; “Hesus a responde nan: Mi ta sigura boso, si boso no come Carni di Yiu di hende y no bebe Su Sanger, boso lo no tin bida den boso. Esun cu come Mi Carni y bebe Mi Sanger tin bida eterna y Ami lo lante for di morto riba e ultimo dia.” Den e Santa Eucaristia den Misa, nos ta sigi recorda Cristo Hesus Su Sacrificio y Morto na Crus y den e Santo Comunien, nos ta sigi ricibi e Curpa y e Sanger di Cristo Hesus pa bida eterna.

**MATRIMONIO**  
Mateo 19: 4-6; “Hesus a duna pa contesta: Boso no a lesa, cu na principio Dios Creador a traha hende homber y muher y a bisa: Pa esey e homber lo laga su tata y mama pa e mara su mes na su muher y e dosnan aki lo bira un curpa. Asina pues ya mas nan no ta dos, siendo cu nan a bira un solo curpa. Pa esey loke Dios a uni, hende no ta permiti di separa di otro.” E union matrimonial aki, ta sosode den Misa pa medio di un sacerdote y Dios no ta reconoce divorcio. E union di curpa, ta pa e pareha por haci nan relacion sexual pa forma famia.

**ORDEN SACERDOTAL**  
Marco 3: 13-15 ; “Hesus a subi riba sero y a jama esnan cu E tabata kier y nan a bin cerca dj'E. Asina E'l a forma un grupo di 12 cu E'l a jama Apostel. E'l a scohe nan, pa nan companj'E y a mandanan predika, cu poder pa saca demonio.” Mateo 16: 18-19 ; “Ami awor ta bisa bo: Bo ta Pedro y riba es baranka di piedra aki, lo Mi traha Mi Iglesia y e forsan di fierno lo no podera di dje. Lo Mi duna bo yabinan di Reino di Cielo y tur loke bo mara na tera, lo ta mara den cielo y loke bo los na tera, lo ta los den cielo tambe.” Echonan 20: 28; “Cuida bosonan tur y tur e rebanjonan di carne cu Spirito Santo a pone na boso encargo, manera Obisponan pa cuida e Iglesia di Senjor. E Iglesia cu E'l a gana cu Su mesun Sanger.” E Apostelnan ta e prome Obisponan y San Pedro ta e prome Vicario di Cristo Hesus, cu ta e prome Papa di e Iglesia Universal (Catolico).

**UNCION DI ENFERMONAN.**  
Hacobo 5: 14-15 ; Esnan cu ta enfermo, lag'e jama e ancianonan di Iglesia, pa nan resa p'e y hunt'e cu azeta den Nomber di Senjor. Y e oracion haci cu fe, lo salba e enfermo, Senjor lo lant'e y si e'l a haci pikanan, Senjor lo pordon'e.” E Ancianonan di Iglesia ta e Sacerdotenan. Seferino Tromp



# SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy”Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen



Manera nos a informa anteriormente, nos ta un crenchi druk cu hopi tema pa relata di nan, y awe ta turno di relata un crenchi tocante e dushi anochi den Cas di Cultura dia di e celebracion di e dia internacional di baile cu tawata fin di April, y cu a wordo celebra tambe dia 3 di Mei ultimo cu “Celebration of Dance” cu e talentoso maestra di baile Pierangely Wever y team di maestra y alumnonan di Scol di baile Diana Antonette. Tawatatin dos anochi di bayle pa celebra Dia Internacional di bayle, esun di Dept. di



Cultura y esun organisa pa e simpatico y dinamico Young Woman Lady Pierangely Wever. Ta noticia cu no ta muri, pasobra ta tur anja tin e celebracion di bayle internacional, pa e.o accentua ariba e importancia di movecion pa keda den bon salud, expresando alegria den movecionnan alegre cu passion. Manera nos baluarte den baile Diana Antonette a expresa na cuminsamento di e show fabuloso y unico ey, cu, : “Baile ta un idioma bibo, un deseo entre e ser humano pa comunica cu otro atraves di movecion.

E ta universal, den henter mundo hende ta bayla y tur hende por bayla. Semper tin un motibo of un nificacion ora hente ta bayla. No ta importa si bo ta bayla bo so, como pareha, den grupo of como un forma di arte, e ta un aspecto cultural cu ta duna nos bida alegria y libertad pa por expresa nos mes, y ta bo curpa ta e instrumento. Den tur cultura e prome forma di bayle tawata baylanan ritual, magico y religioso y for di e rais primitivo a nace baylanan folklorico. Atraves di siglonan bayle a desaroya den baylanan di corte

y asina balet clasico a nace como un forma di arte na Francia den siglo 16.” Y por a wak y disfruta di tur sorto di bayle e anochi ey den :”Celebration of Dance”. Tawata tin bayle solo, den duo of den grupo. Kostumnan elegante y nechi y cu a impacta sigur. Ta e expresionnan den e baylanan mester a resalta y impacta ! Locual a causa hopi furor tambe tawata e asina yama “street dance” di e hobenan cu a duna un presentacion masha masha bunita mes. Y e bayle folklorico cu e bailador di tur tempo den Scol di Bayle Diana Antonette, Nico Luydens y Mary Hsing. Nos tin cu menciona tambe e bayle flamenco bayla pa Diana mes. Y, e colminacion cu e bayle di Pierangely Wever, un di e yiunan prinses di Diana Antonette, ruman di Alydia Wever, di kende por a admira e grabacion di algo sumamente artistico y bunita, di e proyecto di tela den un hamaca grandi asina, ay, Lady Ruth mester a bay banyo net e ora ey y no a wak esey , pero ora a drenta sala bek a wak net un paar di minuut di e magnifico presentacion ey, cu a tuma lugar na Hulanda. E biaha aki e luz bunita tawata riba e maestra hoben adulto di bayle Pierangely Wever, cu a hinc a tremendo show aki den otro. E ta un hende muhe

bunita cu su movecionnan super elegante cu hopi passion. Nos por bisa, “Zo moeder zo dochter”, pero toch unico den su mesun estilo naturalmente. Di un generacion mas moderno, pero cu amor y respet pa nos baylanan crioyo tambe. Un bendicion bunita sigur, pa wak Pierangely Wever bayla, baylanan moderno riba bunita coreografianan y musica cu ta kishiki bo pa bo tambe lanta bayla. Impactante tawata tambe e “fondo” riba pantaya grandi cu lusnan briyante of suave, dependiendo di cua bayle tawata wordo bayla . Cas di Cultura tawata “sold out” y publico a goza di un tremendo anochi unico, varia, alegre cu a inspira nos tur. Ta un secreto publico cu Lady Ruth tambe ta gusta bayla, specialmente riba musica moderno alegre, cancionnan na ingles mas tanto, aunke e ta na drempel di su di 67 primavera e luna aki. Adem as di e musica dushi na ingles e ta gusta bayla un dushi wals tambe den e brasanan firme y tierno di su casa. Pabien Pierangely y tur cu a participa cu nan alegria den e exitoso “ Celebration of Dance”. Un bearhug pa nos lectornan y danki pa lesa nos relato. Ban sigui celebra bida cu nos mesun baylanan, nos mesun expresionnan di alegria !

Paardenbaanstraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555 www.lottoaruba.com Resultado : Sorteo 16 Juni 2024 Merdia		
 Sorteo # 4298 4575 0124 6827 FP Sorteo # 4298 8141 FP Sorteo # 2354 7885 Sorteo # 4298 9745 Scorpio Sorteo # 1172 474 X2	 Sorteo # 0 x Jackpot 2 x Match 4 0 x Match 4 0 x All 12 00 14-16-18-21-23 Sorteo # 4444 0 x Jackpot 2 x Match 4 104 x All 8 00 Proximo Jackpot 82.000,- Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4 0 x All 500 00 0 x All 500 00 0 x All 15 00 Mega Ball Proximo Jackpot 280.000,- Afl. 380.000,- Sorteo # Sorteo # Sorteo #	Joker Letter Proximo Jackpot 850.000,- Proximo Jackpot 850.000,- Mega Ball Proximo Jackpot 280.000,- Afl. 380.000,- Sorteo # Sorteo # Sorteo #

Paardenbaanstraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555 www.lottoaruba.com Resultado : Sorteo 15 Juni 2024 Anochi		
 Sorteo # 8269 1697 6094 8575 FP Sorteo # 7313 7005 X2 Sorteo # 2018 4682 Sorteo # 6072 3466 Libra Sorteo # 1002 980 X2	 Sorteo # 2501 0 x Jackpot 0 x Match 4 26 x Match 4 605 x All 12 00 06-10-16-21-35 Proximo Jackpot 850.000,- Sorteo # 8269 0 x Jackpot 12 x Match 4 182 x All 8 00 06-14-15-18-22 Proximo Jackpot 78.000,- Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4 0 x All 500 00 0 x All 500 00 0 x All 15 00 Mega Ball Proximo Jackpot 280.000,- Afl. 380.000,- Sorteo # Sorteo # Sorteo #	Joker 9 Letter 8 Proximo Jackpot 850.000,- Proximo Jackpot 78.000,- Mega Ball Proximo Jackpot 280.000,- Afl. 380.000,- Sorteo # Sorteo # Sorteo #



OLIVE TREE'S  
PRE-PAYED  
FUNERAL PLAN  
PAY AS YOU CAN

Piedraplat ☎ 582 0000  
Sanicolaas ☎ 584 8888 | 5820000  
Habri dialuna pa diabierna | 8:00am-4:00pm  
Olive Tree Social Department ☎ (+297) 743 7411  
www.olivetreefuneralhome.com



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## NO KERE CU NOS LO RICIBI NADA, ORA NOS TA DUDA

Duda ta enemigo di hende, duda ta pone cu hende no ta reconece cu ta cielo ta goberna.

Den e buki di Santiago ( Jacobo) capitulo 1:5-8 , Señor ta hala nos atencion fuertemente tocante di di duda bisando:

Ma si cualkier di boso falta sabiduria, lage pidi Dios , kende ta duna na tur hende generosamente y sin reproche, y esaki lo wordo duna na dje. Ma lage pidi den Fe, sin ningun duda, pasobra esun cu ta duda ta manera un ola di laman, cu ta wordo lastra y tira den biento. Pasobra no laga e hende ey spera cu e lo ricibi

algo di Señor, siendo un hende di curason dobbel , inconstante den tur su caminda nan.

Ora Dios bisa algo ningun hende por cambie, y Dios su palabra ta bisa pa nos no duda, no solamente den pimiento di sabiduria, cual ta sumamente necesario pa nos por guia nos mes bida, di nos famia y di nos yuinan, pero den tur cos cu nos ta haci nos mester tin Fe den nos Creador, kende ta Dios Todopoderso, esun cu a forma nos den barica di nos mama.

Un hende cu ta pidi y no

ta kere, ta un hende di curason dobbel, pasobra e ta pidi algo, pero eynan mes e ta duda cu e lo ricibi, pero un cos e ta lubida cu Dios no ta hende pa e gaña, y ta para scirbi cu cielo y tera lo pasa ma Dios su palabra lo no pasa.

Dios ta bendiciona esnan cu tin fe pasobra e palabra di Dios ta bisa: Awor Fe ta e siguransa di cosnan cu hende ta spera, e conviccion di cosnan cu hende no ta mira. ( Hebreonan 11:1).

Un biaha mas nos kier bisa cu Dios, ta stima esnan cu ta confia den dje,

pasobra Su palabra ta bisa den Isaias 26:3-4 asina aki: Lo bo warda den pas perfecto, esun cu su pensamiento ta permanece den Bo. Confia den Señor pa semper, pasobra den Dios e Señor nos tin un Baranca eterno.

Sadrac , Mesac , y Abednego tabatin Fe den Señor y Señor duna nan pas den un forno di candela, y nan a wordo tira aden ma nan a sali sin un cabey di nan curpa a kima .

Daniel tabata haci oracion na Dios constantemente cu fe y e a wordo tira den cueba di leon, pero e leonnan no por a mishi cune, pasobra Dios a manda un angel pa sera boca di e leonnan. Ora nos tin Fe den Dios, Dios mes lo bira nos defensa.

Pablo y Silas despues di a wordo mal bati y poni na cadena, tabata haci oracion

y canta alabansa na Señor y e fundeshi di e prison a tembla pa medio di un temblor y e cadena nan a cay y nan a keda liber.

Ora Dios permiti un prueba den nos bida, ta pa nos Fe crece den Señor, Ana den e buki di 1 Samuel 1:1-20 a pasa den un prueba cu a pone haci un compromiso cu Señor y Señor a dune e deseo di su curason.

Awendia hopi hende kier mira , cosnan sosode, pero poco ta kere den e poder, manera ta para scirbi: E husto lo biba pa medio di Fe, pasobra sin Fe ta imposibel pa agrada Dios.

Dios nunca a stop di haci milager, ta hende ta esun cu ta duda.

Laga nos pone tur nos confiansa den Señor nos Dios, pa nos por mira Su milager nan tuma lugar.

## Polis a detene chauffeur burachi cu tabata core

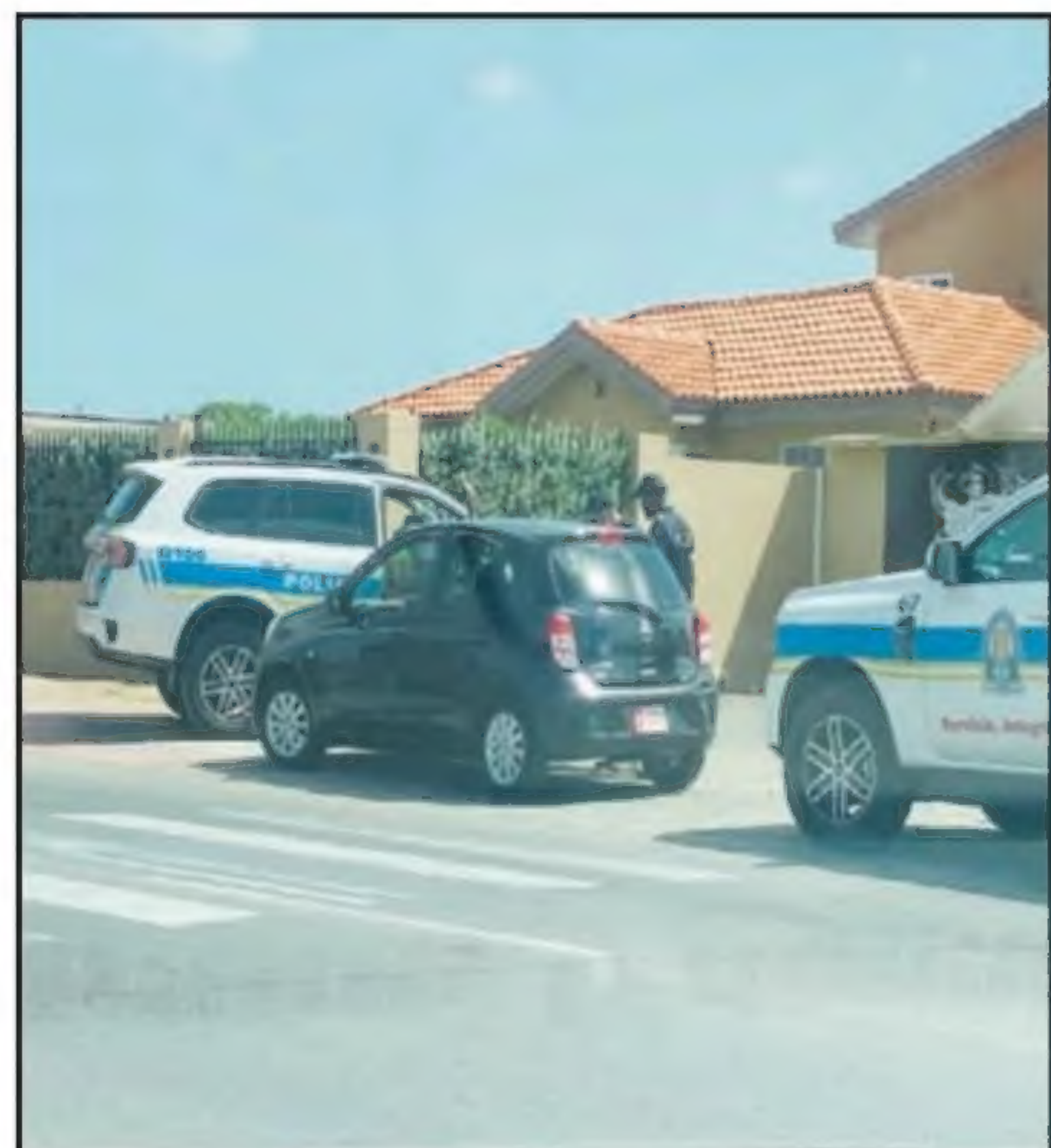
## irresponsabel y ora hende reclame e ta saca dede mahos pa nan



Diasabra atardi a drenta informe di cu tin un chauffeur den un Nissan March color preto/biña scur coriendo malo riba caminda di

Boegoeroei y ora otro chauffeur nan ta reclame e ta saca dede mahos musta, mesora un patruya cu tabata cerca a par'e.

Ora a control'e a nota cu e chauffeur tabata bao influencia y a detene.







# Cuminda vegano ultraprocresa ta aumenta risico di sufri di un malesa cardiovascular



E consumo di cuminda ultraprocresa di origen vegetal tabata relaciona cu un aumento di 5% di e riesgo di malesa cardiovascular, y tambe cu un aumento di 12% di mortalidad relaciona cu e malesa aki.

Un grupo di investigadonan di institucionnan cientifico Na Brasil y Reino Uni a haya evidencia cu consumo di cuminda vegano ultraprocresa por aumenta e riesgo di morto pa motibo di malesa cardiovascular (ECV), Imperial College na London a informa.

Segun e Organizacion Mundial di Salud, CVC ta un grupo di malesa cu ta afecta e curason y e adernan. E malesa aki ta wordo activa generalmente dor di acumulacion di deposito di

zeta den e arterianan cu ta suministra sanger na e curason y e cerebro. Ta considera CVC como e causa principal di morto mundialmente.

Cientificonan ta sostiene cu dietanan vegano ta relaciona cu un disminucion den desaroyo di CVD, manera atake cardiaco y accidente cerebrovascular. Sinembargo, nan ta alerta cu algun producto alternativo na carni, manera salchicha y hamburger vegetal, ta wordo comercialisa como opcionnan saludabel pero en realidad por wordo clasifica como cuminda ultraprocresa (AUP).

AUP tin un cantidad mas halto di salo, vet y sucu y tambe aditivo artificial. Investigacion anterior a dem-

ostra cu e tipo di cuminda aki ta conecta cu desaroyo di diferente malesa, incluyendo obesidad, CVD, diabetes tipo 2 y cancer.

Algun cuminda vegetal ta dañino

Un estudio nobo recientemente publica den e revista Lancet Regional Health ta reporta cu ultraprocresa di origen vegetal por ta dañino pa salud. E expertonan a yega na e conclusion aki despues di evalua e cuminda cu nan lo a come pa por lo menos 48 ora mas di 118.000 Britanico entre 40 y 69 año entre 2009 y 2012. E informacion aki a ser obtene for di Biobanco di Reino Uni, un base di dato di e registranon medico y estilo di bida di mas cu mei miyon Britanico.

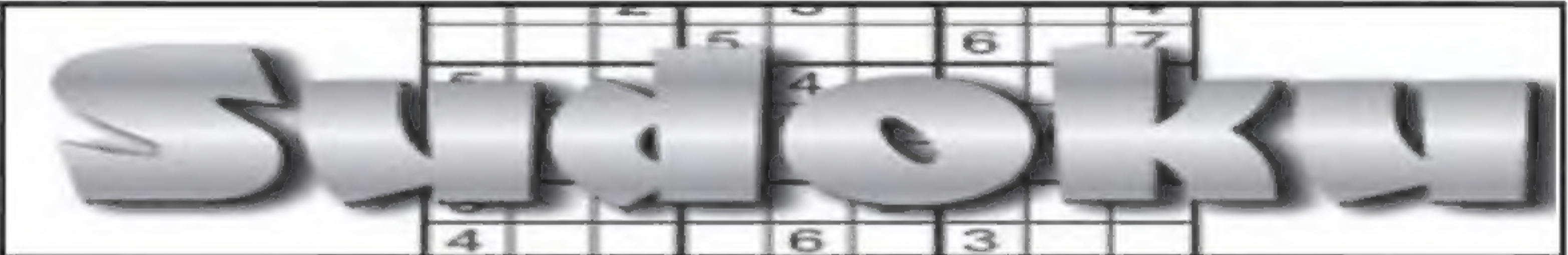
E ekipo di cientifico a analisa e contribucion di cuminda ultraprocresa of no ultraprocresa na e dieta di e participantenan. E alimentonan aki tambe a ser dividi dependiendo si nan tabata di origen vegetal (fruit, cereal, pan, cos dushi, bolo y bebida cu aditivo di sucu) of animal (pisca, carni di tur sorto, webo y lechi).

A haya cu kada aumento di 10% den consumo di cuminda no-ultraprocresa di origen vegetal tabata asocia cu un reduccion di 13% den desaroyo di CVD, y tambe cu un riesgo di mortalidad di 20% relaciona cu e condicionnan aki. Sinembargo, e consumo di cuminda ultraprocresa di origen vegetal tabata relaciona cu un aumento di 5% di e cantidad di ECV y tambe c'un aumento di 12% di e mor-

talidad.

Tambe a haya cu intercambio AUP di origen vegetal cu cuminda sin e ta ultraprocresa (fruta y berdura) a reduci morto pa tur CVD cu 15% y e riesgo di desaroya e malesa aki cu 7 %.

E investigadonan a conclui cu, segun e evidencia cu a ser haya, e recomendacionnan nutricional cu ta promove dietanan vegano no solamente mester enfoca riba reduccion di e cantidad di carni i otro productonan di origen animal, sino tambe riba evita tur AUP.



	7		6					
	9		5		3		1	7
				1				
	8						4	3
		2				6		
4	5						7	
				3				
7	4		2		5		6	
					4		2	

3			4			1		
						7		
	8		6					4
2			3	9		6		
4			5					
1		7				9		
						8		
	4						6	
		6	8	1			5	7



# PLAN DI MAYOR TA BAI TIN UN ANOCHI INFORMATIVO PA MAYORNAN CU TA BAI DIVORCIA OF SEPARA:

E meta di e encuentro aki ta pa yuda mayornan durante e momento dificil aki, cu un enfoke special ariba bienestar di boso yiu.

E anochi informativo aki ta completamente gratis

Kico por spera? Durante e sesion aki, experto den dinamica familiar y psicologia di mucha y hoben lo comparti varios informacion y consehonan valioso tocante con boso por papia cu boso yiu tocante e divorcio of separacion. Aki tin algun di e punto principalnan cu lo trata:

1. Comunicacion cu Yiu:
  - o Na ki momento y na cua lugar por informa boso yiu tocante e divorcio.
  - o Tips pa contesta nan preguntanan di un manera honesto cu ta brinda segurancia.
  - o E importancia di un splicashon cu ta cuadra segun nan edad y evita sentimiento di culpa den e yiu.
2. Sosten Emocional:
  - o Strategianan pa minimalisa e impacto emocional di un divorcio riba yiu.
  - o Reconoce señalnan di stress, ansiedad of tristeza den boso yiu.
  - o Provee un ambiente caminda cu yiu por expresa nan sentimentonan.
3. Dinamico Entre Mayor Saludabel:
  - o E importancia di

colaboracion y comunicacion entre mayornan despues di e divorcio.

o Con boso por establece un Plan di Mayor consistente y stabil cu ta pone bienestar di boso yiu central.

o Tips practico pa construi un relacion entre mayornan cu respet

4. Recurso y Sosten:

- o Un bista di e recursionan local disponibel pa famianan cu ta divorcia.

o Informacion tocante consultacion y sosten pa mayornan y yiu.

o E importancia di cuida propio pa mayornan durante e periodo di transicion aki.


Pakico e Presentacion aki ta Importante: Un divorcio of separacion di un relacion nunca ta facil, pero cu e sosten y guia corecto mayornan por ta sigur cu nan yiu ta sinti stima, sigur y scucha.

E presentacion aki ta ofrece mayornan e hermentnan y conosimiento necesario pa

yuda boso yiu pa procesa e cambio aki den un forma saludabel

Registra: Pa participa den e atardi informativo aki, nos ta pidi mayornan pa registra via e QR code of e link <https://forms.gle/wBQZaC-wYyiT3P4xZ9> obtenibel tambe via nos pagina di facebook.

**Clasificados**



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL. 585 9500

**SOLO** De Pueblo



**Plan di Mayor**

**NOS TA BAI SEPARA**  
CON PA PAPIA CU BO YIUNAN TOCANTE  
SEPARACION Y DIVORCIO

CHARLA FACILITA PA SUELI KELLY LICENCIADA DEN PSICOLOGIA CLINICO

**JUNI 19**

**MFA SANTA CRUZ**

**6:00PM - 8:00PM**

**SCAN QR**



**PA REGISTRA**

**PLANDIMAYOR.ORG**

**PLANDIMAYORARUBA**

**PLANDIMAYORARUBA**



# Ora e Hogar No Ta (Sinti) Sigur Mas! Parti 2

## Articulo den cuadro di Dia Mundial contra abuso di Adulto Mayor

Pa e ocasion aki por lesa algun tips.

E tips di awe ta:

Reconoce e alertanan (Red Flags) di Abuso di Adulto Mayor.

E ekipo di cuidadornan por encontra diferente indicadornan comun di abuso di Adulto Mayor durante nan trabao. E indicadornan aki ta entre otro:

- Plekinan blauw inexplicable, lesion, fractura.
- Cambianan diripiente den conducta, manera aumento den ansiedad, retira su mes socialmente of depresion.

- Aparentemente tin problema financiero of ta haya transaccionnan straño den e cuenta di banco di e persona.

- Mal higiene personal of falta di paña apropiada of productonan di cuido personal.

- Isolacion social of acceso limita na visitante- of amistadnan.

- Mal nutricion, dehidratacion, of maneho inadecuado di remedinan hasta polifarmacia (uso di mas cu 5 remedi y of droga).

- Ta necesario pa regularmente evalua y controla e salud y bienestar (incl. Alimentación, uso di remedio/droga, drumimento, etc.) di un Adulto Mayor bou cuido, un ekipo di cuidador mester pone atencion na cualkier cos cu ta parse fuera di normal y raporta esaki. Esaki ta ensera cambianan físicamente y di conducta, discrepancia financiero, izolacion social y indicacion di negligencia.

Raporta y Documenta bo preocupacionnan

Ta importante pa cuidadornan ta documenta nan observacionnan y raporta cualkier preocupacion cu por ta

relaciona cu abuso di Adulto Mayor of indicacionnan of incidentenan cu ta

ensera abuso. Lamentablemente raporta un abuso No tur ora ta ser mira como un obligación di e ciudadano.

Ta necesario pa cada ciudadano tuma su responsabilidad civico y documenta y raporta bo preocupacionnan den caso di cualquier abuso; Esaki sigur lo aporta na e seguridad físico y bienestar di e Adulto Mayor y ta habri caminda pa intervencion na tempo y cu medidanan apropiada por wordo tuma.

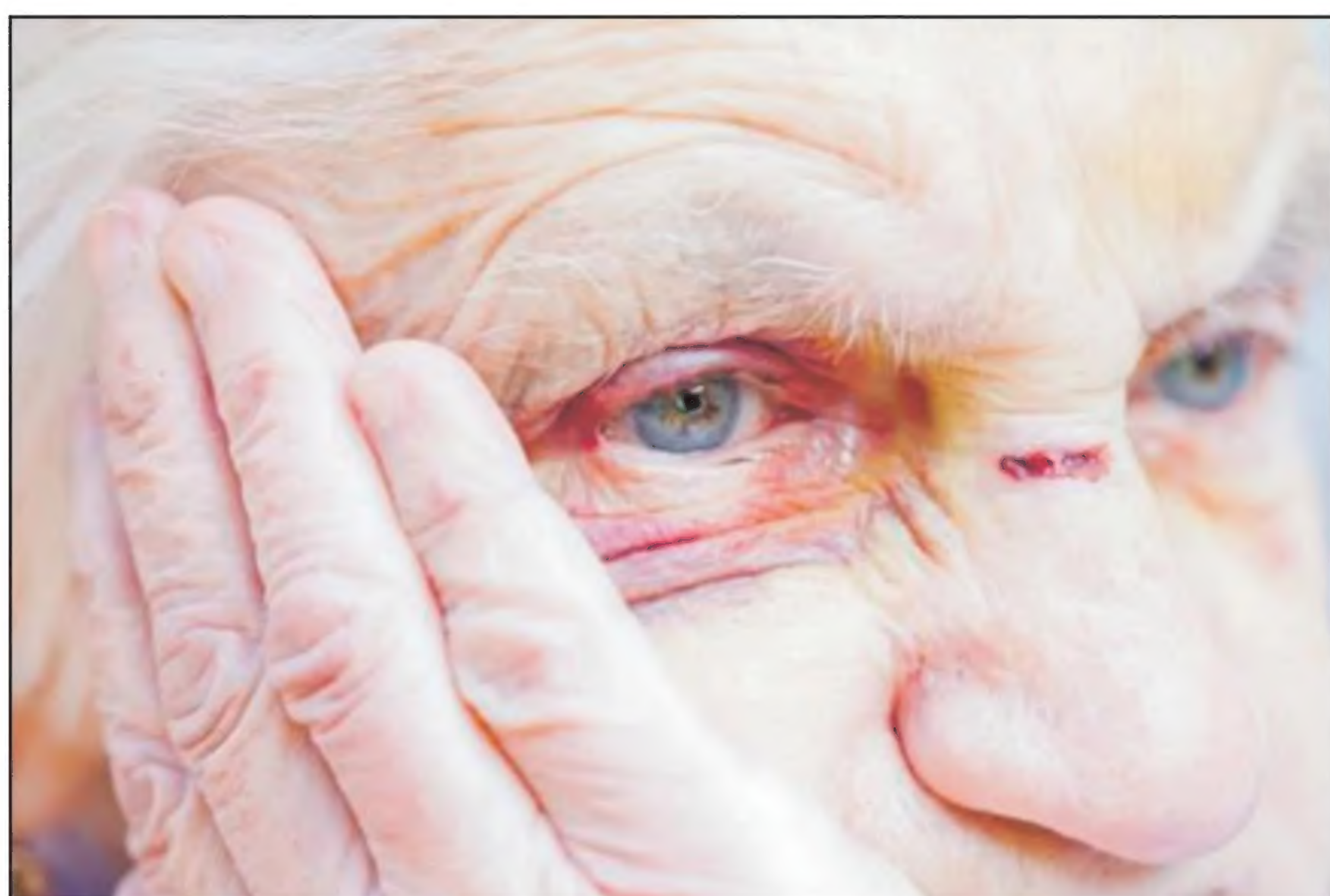
Door di raporta e preocupacionnan na e autoridad apropiada, manera supervisornan, managernan of otro

servicionan di proteccion, ta yuda pa segura cu accion ta wordo tuma pa atende un posibel abuso di Adulto Mayor y proteh'e for di mas daño físico, personal/emocional.

E rapportahe mester ensera un documentacion bon skibi pa por resulta den un secuencia corecto di e eventonan, observacionnan y accionnan tuma. Door di documenta incidentenan, e ekipo di cuidadornan ta crea un fuente valioso pa investigacionnan of intervencionnan den futuro.

Documentacion tambe ta sostene e trabao di monitor continuo di e tratamiento di e Adulto Mayor y ta yuda e manager di cuido pa desaroya un entendimiento completo di e estado físico, emocional y mental di e Adulto Mayor y pa identifica cualkier preocupacion of indicacion di abuso y desarrola plan di prevencion.

Confianza y Conexion: Un base pa atende cu Abuso contra Adulto Mayor Pero (raporta) abuso contra Adulto Mayor ta algo cu mayoría Adulto Mayor tin problema pa papia over di dje. Aunke cu e ekipo di cuidadornan mester traha dentro di limite di nan profesion, ta hopi importante tambe pa establece un rela-



cion di confianza y respet cu e Adulto Mayor. Ora e cuidadornan ta promove un ambiente den cua e Adulto Mayor ta sinti su mes segur (safe), valora y empodera, ta mas probabel cu e Adulto Mayor lo comparti su preocupacion tocante abuso contra Adulto Mayor. (Pero aki e rabo di porco ta krul, pasobra esaki ta hustamente e modus operandi tambe di e abusador den proceso di abusador). Sin embargo confianza ta e base pa comunicacion efectivo y intervencion.

Pues con bo ta stimula activamente confianza y comunicacion habri?

Practica 'scucha activo': Pone atencion riba kico e persona ta bisa, mantene contacto di wowo, y demonstra interes sincero y honesto den su pensamiento y sentimiento. Esaki ta yud'e pa sinti cu e ta wordo scucha y respeta. Tin hopi manera pa yudabo pa bira un 'scuchado activo' riba internet ("active listening").

Demonstra empatia: Pone bo mes den zapato di e otro y trata di comprende su emocion y experiencia.

Empatia ta yuda promove un sentimiento di conexion

y compasion, permitiendo interaccion mas significativa.

Mantene un actitud sin prejuicio: Evita di haci suposicion y hurgamento tocante e situacion de e Adulto Mayor. Crea un espacio segur y no-menasante pa stimula un dialogo habri unda e Adulto Mayor por comparti su preocupacion libremente.

Kibra e Barera di Silencio: Yuda hende pa papia over di abuso di Adulto Mayor: Ta importante cu un Adulto Mayor por expresa su preocupacion y por raporta abuso contra Adulto Mayor. Mas hopi nos por zorg pa e Adulto Mayor comprende su derecho riba un bida sigur y sin abuso, y pa papia ora nan derecho wordo viola, mas mihon nos comunidad lo bira.

Mientras ta esencial pa encurasha e Adulto Mayor pa duna su opinion, ta importante pa reconoce e obstaculonan potencial cu e ta enfrenta. Miedo, verguensa y preocupacion riba represaya ta rasonnan comun cu ta trece duda pa raporta abuso contra e Adulto Mayor.

E ekipo di cuidador profesional/ experiencia, tin un

rol fundamental pa encurasha e Adulto Mayor comprende su derecho y pa papia ora su derecho wordo viola.

Seminario: Topico: Conscientizacion y Prevencion di Edadismo y Abuso di Adulto Mayor den comunidad.

Un proyecto di Fundacion Alzheimer Aruba

Fecha: Diasabra 15 di Juni 2024.

Lugar: ATIA Building ; Gallegostraat 6, Dakota.

Horario: 13:00 – 17:00

Entrada: Gratis ; Un donacion di AWG 15:00 pa cubri e gastonan ta aprecia. Lo tin un box disponibel.

Pa inscribí por comunica cu: 592 1430. 592 8416

E contenido di e seminario di diasabra 22 di Juni, na San Nicolas, ta wordo anuncia durante dianan nos

dilanti den medionan di comunicacion.

Na e seminario dia Mundial Contra Abuso Di Adulto Mayor lo hiba palabra:

- Sra. dr. Alida Marval
- Mr. Gabri de Hoogd Topico: Explotación Financiero
- Dr.Carlos Vallego: Abuso/ Discriminación di e adulto Mayor den Salubridad

- Un reemplasante di Korpchef ( number ta pendiente).